



## Press Release

Embassy of Japan  
in the Kingdom of Cambodia

30 April 2009

### Japanese ODA News

#### **Japanese Assistance for the Project to Enhance Judicial Process of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (ECCC)**

In response to the request from the Royal Government of Cambodia, the Government of Japan has made a decision to contribute **US\$4,170,814 (four million one hundred seventy thousand eight hundred fourteen US dollars)** of the counterpart fund of the Japanese Non-Project Grant Aid (NPGA) 2007 (Japan XI) to finance the Cambodian share of the trial budget as a part of the "Project to Enhance Judicial Process of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia". This contribution will cover the shortfall of the Cambodian side for ECCC operational costs.

Japan places a great emphasis on the progress of the Khmer Rouge Tribunal, as it believes that this process will promote peace, democracy, the rule of law and good governance in Cambodia. Japan, therefore, has been making active diplomatic efforts to realize and support the Khmer Rouge Tribunal in cooperation with other donor countries.



# ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

## សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

**ព័ត៌មានស្តីពីជំនួយអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការរបស់ជប៉ុន  
ជំនួយរបស់ជប៉ុនសំរាប់គំរោងពង្រឹងដំណើរការកាត់ក្តី  
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ថ្ងៃទី ៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០០៩

ជាការឆ្លើយតបចំពោះសំណើរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានធ្វើសេចក្តីសំរេចមួយក្នុងការផ្តល់វិភាគទានចំនួន ៤.១៧០.៨១៤ (បួនលានមួយសែនប្រាំពីរម៉ឺនប្រាំបីរយដប់បួន) ដុល្លារអាមេរិក នៃមូលនិធិបដិភាគជំនួយឥតសំណងក្រៅគំរោងរបស់ជប៉ុន NPGA 2007 (Japan XI) ដើម្បីជួយបំពេញចំណែកថវិកានៃភាគីកម្ពុជាសំរាប់ការកាត់ក្តី ដែលជាផ្នែកមួយ នៃ "គំរោងពង្រឹងដំណើរការកាត់ក្តី នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា" ។ វិភាគទាននេះនឹងជួយបំពេញកងខ្វះខាតថវិកា នៃភាគីកម្ពុជាសំរាប់ចំណាយលើប្រតិបត្តិការរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ។

ប្រទេសជប៉ុនផ្តោតសារៈសំខាន់ជាពិសេសទៅលើដំណើរវិវឌ្ឍន៍ នៃសាលាក្តីខ្មែរក្រហម ពីព្រោះខ្លួនមានជំនឿថា ដំណើរការនេះនឹងជម្រុញការលើកស្ទួយសន្តិភាព លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ នីតិរដ្ឋ និងអភិបាលកិច្ចល្អនៅកម្ពុជា ។ ហេតុដូច្នោះ ទើបប្រទេសជប៉ុនបាន និងកំពុងខិតខំប្រឹងប្រែងផ្នែកការទូតយ៉ាងសកម្ម ដើម្បីសំរេចបាននិងគាំទ្រដល់សាលាក្តីខ្មែរក្រហម ដោយសហការជាមួយបណ្តាប្រទេសផ្តល់ជំនួយដទៃទៀត ។